

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 25182822									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Stellen Sie sicher, dass der Tisch auf einer stabilen, ebenen Fläche steht, um Kippen oder Umfallen zu vermeiden.	Make sure the table is on a stable, level surface to avoid tipping or falling over.	Assurez-vous que la table est sur une surface stable et plane pour éviter de basculer ou de tomber.	Assicurarsi che il tavolo sia su una superficie stabile e piana per evitare ribaltamenti o cadute.	Zorg ervoor dat de tafel op een stabiele, vlakke ondergrond staat om kantelen of omvallen te voorkomen.	Asegúrese de que la mesa esté sobre una superficie estable y plana para evitar que se vuelque o se caiga.	Ujistěte se, že je stůl na stabilním rovném povrchu, aby se zabránilo převrácení nebo pádu.	Provjerite je li stol na stabilnoj, ravnoj površini kako biste izbjegli prevrtanje ili pad.	Prepričajte se, da je miza na stabilni, ravni površini, da se izognete prevrnitvi ali padcu.	Ügyeljen arra, hogy az asztal stabil, sík felületen legyen, hogy elkerülje a felborulást vagy leesést.
Klettern oder stehen Sie nicht auf dem Tisch, um Verletzungen zu vermeiden.	To avoid injury, do not climb or stand on the table.	Pour éviter les blessures, ne grimpez pas et ne vous tenez pas debout sur la table.	Per evitare lesioni, non salire o salire sul tavolo.	Om letsel te voorkomen, mag u niet op de tafel klimmen of staan.	Para evitar lesiones, no se suba ni se pare sobre la mesa.	Abyste předešli zranění, nestoupejte ani nestoupejte na stůl.	Kako biste izbjegli ozljede, nemojte se penjati ili stajati na stol.	Da se izognete poškodbam, ne plezajte in ne stojte na mizi.	A sérülések elkerülése érdekében ne másszon fel és ne álljon fel az asztalra.
X kg. Überschreiten Sie diese Gewichtsgrenze nicht, um Bruch oder Beschädigung des Tisches zu vermeiden.	kg. Do not exceed this weight limit to avoid breakage or damage to the table.	kg. Ne dépassez pas cette limite de poids pour éviter de casser ou d'endommager la table.	Xkg. Non superare questo limite di peso per evitare rotture o danni al tavolo.	kg. Overschrijd deze gewichtslimiet niet om breuk of schade aan de tafel te voorkomen.	Xkg. No exceda este límite de peso para evitar roturas o daños a la mesa.	kg. Nepřekračujte tento hmotnostní limit, aby nedošlo k rozbití nebo poškození stolu.	kg. Nemojte prekoračiti ovu granicu težine kako biste izbjegli lomljenje ili oštećenje stola.	kg. Nemojte prekoračiti ovu granicu težine kako biste izbjegli lomljenje ili oštećenje stola.	X kg. Ne lépje túl ezt a súlyhatárt, hogy elkerülje az asztal törését vagy károsodását.
Der Garten-Esstisch ist wetterbeständig, aber extreme Witterungsbedingungen wie starker Regen, Schnee oder direkte Sonneneinstrahlung über längere Zeiträume können die Haltbarkeit beeinträchtigen.	The garden dining table is weather resistant, but extreme weather conditions such as heavy rain, snow or direct sunlight for long periods of time can affect its durability.	La table à manger de jardin est résistante aux intempéries, mais des conditions météorologiques extrêmes telles que de fortes pluies, de la neige ou la lumière directe du soleil pendant de longues périodes peuvent affecter sa durabilité.	Il tavolo da pranzo da giardino è resistente alle intemperie, ma condizioni atmosferiche estreme come forti piogge, neve o luce solare diretta per periodi prolungati possono comprometterne la durata.	De tuineettafel is weerbestendig, maar extreme weersomstandigheden zoals hevige regen, sneeuw of langdurig direct zonlicht kunnen de duurzaamheid beïnvloeden.	La mesa de comedor de jardín es resistente a la intemperie, pero las condiciones climáticas extremas, como lluvias intensas, nieve o luz solar directa durante períodos prolongados, pueden afectar su durabilidad.	Zahradní jídelní stůl je odolný vůči povětrnostním vlivům, ale extrémní povětrnostní podmínky, jako je silný déšť, sníh nebo přímé sluneční záření po delší dobu, mohou ovlivnit jeho životnost.	Vrtni blagovaonski stol otporan je na vremenske uvjete, ali ekstremni vremenski uvjeti poput jake kiše, snijega ili izravne sunčeve svjetlosti tijekom duljeg razdoblja mogu utjecati na njegovu trajnost.	Vrtna jedilna miza je odporna na vremenske vplive, vendar lahko ekstremni vremenski pogoji, kot so močan dež, sneg ali neposredna sončna svetloba za daljša obdobja, vplivajo na njeno vzdržljivost.	kerti étkezőasztal időjárásálló, de az olyan szélsőséges időjárási körülmények, mint a heves esőzés, hó vagy a huzamosabb ideig tartó közvetlen napsugárzás befolyásolhatják a tartósságát.
Verwenden Sie eine Schutzhülle oder lagern Sie den Tisch bei extremen Wetterbedingungen an einem geschützten Ort.	Use a protective cover or store the table in a sheltered location during extreme weather conditions.	Utilisez une housse de protection ou rangez la table dans un endroit protégé lors de conditions météorologiques extrêmes.	Utilizzare una copertura protettiva o riporre il tavolo in un luogo protetto in condizioni atmosferiche estreme.	Gebruik een beschermhoes of bewaar de tafel op een beschermde plek tijdens extreme weersomstandigheden.	Utilice una funda protectora o guarde la mesa en un lugar protegido durante condiciones climáticas extremas.	Při extrémních povětrnostních podmínkách použijte ochranný kryt nebo uložte stůl na chráněné místo.	Koristite zaštitnu navlaku ili pohranite stol na zaštićeno mjesto tijekom ekstremnih vremenskih uvjeta.	Uporabite zaščitno prevleko ali shranite mizo na zaščiteno mesto v ekstremnih vremenskih razmerah.	Szélsőséges időjárási körülmények között használjon védőhuzatot, vagy tárolja az asztalt védett helyen.
Montieren Sie den Tisch gemäß den Anweisungen in der mitgelieferten Bedienungsanleitung.	Assemble the table according to the instructions in the included manual.	Assemblez la table selon les instructions du manuel d'instructions inclus.	Assemblare il tavolo secondo le istruzioni contenute nel manuale di istruzioni incluso.	Monteer de tafel volgens de instructies in de meegeleverde handleiding.	Monte la mesa según las instrucciones del manual de instrucciones incluido.	Sestavte stůl podle pokynů v příloženém návodu k použití.	Sastavite stol prema uputama u priloženom priručniku s uputama.	Sestavite mizo v skladu z navodili v priloženem priročniku z navodili.	Szerelje össze az asztalt a mellékelt használati útmutatóban leírtak szerint.
Platzieren Sie den Tisch nicht in der Nähe von offenen Flammen, heißen Grills oder anderen Hitzequellen, um Brandgefahr zu vermeiden.	To avoid the risk of fire, do not place the table near open flames, hot grills or other heat sources.	Pour éviter tout risque d'incendie, ne placez pas la table à proximité de flammes nues, de grils chauds ou d'autres sources de chaleur.	Per evitare il rischio di incendio, non posizionare il tavolo vicino a fiamme libere, griglie calde o altre fonti di calore.	Om het risico op brand te voorkomen, plaatst u de tafel niet in de buurt van open vuur, hete grills of andere warmtebronnen.	Para evitar el riesgo de incendio, no coloque la mesa cerca de llamas abiertas, parrillas calientes u otras fuentes de calor.	Abyste předešli riziku požáru, neumíst'ujte stůl do blízkosti otevřeného ohně, horkých grilů nebo jiných zdrojů tepla.	Kako biste izbjegli rizik od požara, ne stavljajte stol blizu otvorenog plamena, vrućih roštilja ili drugih izvora topline.	Da bi se izognili nevarnosti požara, mize ne postavljajte v bližino odprtega ognja, vroćih žarov ali drugih virov toplote.	A tűzveszély elkerülése érdekében ne helyezze az asztalt nyílt láng, forró grill vagy más hőforrás közelébe.
Beaufsichtigen Sie Kinder in der Nähe des Tisches, um Unfälle oder Verletzungen zu vermeiden.	Supervise children near the table to avoid accidents or injuries.	Surveillez les enfants près de la table pour éviter les accidents ou les blessures.	Sorvegliare i bambini vicino al tavolo per evitare incidenti o lesioni.	Houd toezicht op kinderen in de buurt van de tafel om ongelukken of verwondingen te voorkomen.	Supervise a los niños cerca de la mesa para evitar accidentes o lesiones.	Dohlížejte na děti u stolu, aby nedošlo k nehodám nebo zraněním.	Nadzirite djecu u blizini stola kako biste izbjegli nezgode ili ozljede.	Otroke v bližini mize nadzorujte, da preprečite nesreče ali poškodbe.	A balesetek és sérülések elkerülése érdekében ügyeljen a gyerekekre az asztal közelében.
Lagern Sie den Tisch bei Nichtgebrauch an einem trockenen Ort, um Rost oder Schäden durch Feuchtigkeit zu vermeiden.	When not in use, store the table in a dry place to avoid rust or damage from moisture.	Lorsqu'elle n'est pas utilisée, rangez la table dans un endroit sec pour éviter la rouille ou les dommages causés par l'humidité.	Quando non in uso, riporre il tavolo in un luogo asciutto per evitare ruggine o danni causati dall'umidità.	Wanneer u de tafel niet gebruikt, bewaar deze dan op een droge plaats om roest of schade door vocht te voorkomen.	Cuando no esté en uso, guarde la mesa en un lugar seco para evitar la oxidación o daños causados por la humedad.	Pokud stůl nepoužíváte, uložte jej na suchém místě, abyste zabránili korozi nebo poškození způsobenému vlhkostí.	Kad nije u upotrebi, pohranite stol na suho mjesto kako biste izbjegli hrđu ili oštećenja uzrokovana vlagom.	Ko mize ne uporabljate, jo shranite na suhem mestu, da preprečite rjo ali poškodbe zaradi vlage.	Használaton kívül tárolja az asztalt száraz helyen, hogy elkerülje a rozsdásodást vagy a nedvesség okozta károsodást.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

SIEMER GmbH
Landstraße 14, 77839 Lichtenau
info@siemer.eu

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 25182822									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Achten Sie auf die angegebene maximale Belastungsgrenze für jedes einzelne Möbelstück (z. B. Stühle, Tische, Liegen usw.) und überschreiten Sie diese nicht, um Bruchgefahr zu vermeiden.	Pay attention to the maximum load limit specified for each individual piece of furniture (e.g. chairs, tables, loungers, etc.) and do not exceed it to avoid the risk of breakage.	Faites attention à la limite de charge maximale indiquée pour chaque meuble (par exemple chaises, tables, transats, etc.) et ne la dépassez pas pour éviter tout risque de casse.	Prestare attenzione al limite di carico massimo indicato per ogni singolo mobile (es. sedie, tavoli, lettini, ecc.) e non superarlo per evitare il rischio di rottura.	Let op de aangegeven maximale belastinglimiet voor elk afzonderlijk meubelstuk (bijv. stoelen, tafels, ligstoelen enz.) en overschrijd deze niet om breukgevaar te voorkomen.	Preste atención al límite de carga máxima especificado para cada mueble individual (por ejemplo, sillas, mesas, tumbonas, etc.) y no lo exceda para evitar el riesgo de rotura.	Věnujte pozornost stanovenému limitu maximálního zatížení pro každý jednotlivý kus nábytku (např. židle, stoly, lehátka atd.) a nepřekračujte jej, abyste předešli riziku rozbití.	Obratite pozornost na navedenu maksimalnu granicu opterećenja za svaki pojedinačni komad namještaja (npr. stolice, stolove, ležaljke itd.) i nemojte je prekoračiti kako biste izbjegli rizik od loma.	Bodite pozorni na navedeno maksimalno obremenitev za vsak kos pohištva (npr. stole, mize, ležalnike itd.) in je ne prekoračite, da se izognete nevarnosti zloma.	Ügyeljen az egyes bútorok (pl. székek, asztalok, nyugágyak stb.) megadott maximális terhelhetőségére, és ne lépje túl ezt, hogy elkerülje a törés kockázatát.
Berücksichtigen Sie auch die Gesamtbelastung, wenn mehrere Personen gleichzeitig auf einem Möbelstück sitzen oder liegen.	Also consider the total load if several people are sitting or lying on a piece of furniture at the same time.	Tenez également compte de la charge totale si plusieurs personnes sont assises ou allongées sur un meuble en même temps.	Considerare anche il carico totale se più persone si siedono o si sdraiano contemporaneamente su un mobile.	Houd ook rekening met de totale belasting als er meerdere mensen tegelijkertijd op een meubel zitten of liggen.	Considere también la carga total si varias personas se sientan o se acuestan en un mueble al mismo tiempo.	Zvažte také celkovou zátěž, pokud na kusu nábytku sedí nebo leží několik lidí současně.	Uzmite u obzir i ukupno opterećenje ako više ljudi sjedi ili leži na komadu namještaja u isto vrijeme.	Upoštevajte tudi skupno obremenitev, če na enem kosu pohištva hkrati sedi ali leži več ljudi.	Vegye figyelembe a teljes terhelést is, ha egy bútorдарabon egyszerre többen ülnek vagy fekszenek.
Stellen Sie sicher, dass die Campingmöbel auf einer stabilen und ebenen Fläche platziert sind, um ein Umkippen oder Instabilität zu verhindern.	Make sure that the camping furniture is placed on a stable and level surface to prevent tipping or instability.	Assurez-vous que le mobilier de camping est placé sur une surface stable et plane pour éviter tout basculement ou instabilité.	Assicurarsi che i mobili da campeggio siano posizionati su una superficie stabile e piana per evitare ribaltamenti o instabilità.	Zorg ervoor dat het kampeermeubilair op een stabiele en vlakke ondergrond staat om kantelen of instabiliteit te voorkomen.	Asegúrese de que los muebles de camping estén colocados sobre una superficie estable y plana para evitar que se vuelquen o se vuelvan inestables.	Ujistěte se, že je kempingový nábytek umístěn na stabilním a rovném povrchu, aby nedošlo k převrácení nebo nestabilitě.	Provjerite je li namještaj za kampiranje postavljen na stabilnu i ravnu površinu kako biste spriječili prevrtanje ili nestabilnost.	Prepričajte se, da je pohištvo za kampiranje postavljeno na stabilno in ravno površino, da preprečite prevrnitev ali nestabilnost.	Ügyeljen arra, hogy a kempingbútor stabil és sík felületre legyen helyezve, hogy elkerülje a felbillenést vagy az instabilitást.
Verwenden Sie bei Bedarf Verankerungen oder zusätzliche Stabilisatoren, um die Stabilität der Möbel zu erhöhen, insbesondere bei windigen Bedingungen.	If necessary, use anchors or additional stabilizers to increase the stability of the furniture, especially in windy conditions.	Si nécessaire, utilisez des ancrages ou des stabilisateurs supplémentaires pour augmenter la stabilité du meuble, notamment par temps venteux.	Se necessario, utilizzare ancoraggi o stabilizzatori aggiuntivi per aumentare la stabilità del mobile, soprattutto in condizioni di vento.	Gebruik indien nodig ankers of extra stabilisatoren om de stabiliteit van het meubilair te vergroten, vooral in winderige omstandigheden.	Si es necesario, utilice anclajes o estabilizadores adicionales para aumentar la estabilidad de los muebles, especialmente en condiciones de viento.	V případě potřeby použijte kotvy nebo další stabilizátory pro zvýšení stability nábytku, zejména ve větrných podmínkách.	Ako je potrebno, upotrijebite sidra ili dodatne stabilizatore za povećanje stabilnosti namještaja, posebno u vjetrovitim uvjetima.	Po potrebi uporabite sidra ali dodatne stabilizatorje za večjo stabilnost pohištva, še posebej v vetrovnih razmerah.	Ha szükséges, használjon horgonyokat vagy további stabilizátorokat a bútorok stabilitásának növelésére, különösen szeles körülmények között.
Überprüfen Sie vor jeder Nutzung alle Verbindungen und Verschlüsse der Möbel, um sicherzustellen, dass sie stabil und sicher sind.	Before each use, check all connections and fasteners on the furniture to ensure that it is stable and secure.	Avant chaque utilisation, vérifiez toutes les connexions et fixations des meubles pour vous assurer qu'elles sont stables et sécurisées.	Prima di ogni utilizzo, controllare tutti i collegamenti e gli elementi di fissaggio dei mobili per assicurarsi che siano stabili e sicuri.	Controleer vóór elk gebruik alle verbindingen en bevestigingen op het meubilair om er zeker van te zijn dat ze stabiel en veilig zijn.	Antes de cada uso, verifique todas las conexiones y sujetadores de los muebles para asegurarse de que estén estables y seguros.	Před každým použitím zkontrolujte všechny spoje a upevňovací prvky na nábytku, abyste se ujistili, že jsou stabilní a bezpečné.	Prije svake uporabe provjerite sve spojeve i pričvršne elemente na namještaju kako biste bili sigurni da su stabilni i sigurni.	Pred vsako uporabo preverite vse povezave in pritrilne elemente na pohištvu, da se prepričate, da so stabilni in varni.	Minden használat előtt ellenőrizze a bútor összes csatlakozását és rögzítését, hogy megbizonyosodjon arról, hogy azok stabilak és biztonságosak.
Schützen Sie die Möbel bei Nichtgebrauch vor Regen, Sonne und anderen Witterungseinflüssen, um ihre Lebensdauer zu verlängern.	To extend the life of the furniture, protect it from rain, sun and other weather influences when not in use.	Lorsqu'ils ne sont pas utilisés, protégez les meubles de la pluie, du soleil et d'autres éléments pour prolonger leur durée de vie.	Quando non in uso, proteggere il mobile dalla pioggia, dal sole e da altri elementi per prolungarne la vita.	Wanneer u het meubilair niet gebruikt, bescherm het dan tegen regen, zon en andere elementen om de levensduur ervan te verlengen.	Cuando no esté en uso, proteja los muebles de la lluvia, el sol y otros elementos para alargar su vida.	Když nábytek nepoužíváte, chraňte jej před deštěm, sluncem a dalšími prvky, abyste prodloužili jeho životnost.	Kada nije u uporabi, zaštitite namještaj od kiše, sunca i drugih elemenata kako biste mu produžili vijek trajanja.	Ko pohištva ne uporabljate, ga zaščitite pred dežjem, soncem in drugimi elementi, da podaljšate njegovo življenjsko dobo.	Ha nem használja, óvja a bútor az esőtől, a naptól és más tényezőktől, hogy meghosszabbítsa élettartamát.
Lassen Sie Kinder die Campingmöbel nicht unbeaufsichtigt nutzen und erklären Sie ihnen die richtige Nutzung und die potenziellen Gefahren (z. B. Stolpern, Umkippen usw.).	Do not allow children to use the camping furniture unsupervised and explain to them the correct use and the potential dangers (e.g. tripping, tipping over, etc.).	Ne laissez pas les enfants utiliser le mobilier de camping sans surveillance et expliquez-leur l'utilisation correcte et les dangers potentiels (par exemple trébucher, basculer, etc.).	Non permettere ai bambini di utilizzare i mobili da campeggio senza sorveglianza e spiega loro il corretto utilizzo e i potenziali pericoli (es. inciampo, ribaltamento, ecc.).	Laat kinderen het kampeermeubilair niet zonder toezicht gebruiken en leg hen het juiste gebruik en de mogelijke gevaren uit (bijvoorbeeld struikelen, omvallen enz.).	No permita que los niños utilicen los muebles de camping sin supervisión y explíqueles el uso correcto y los posibles peligros (por ejemplo, tropiezos, vuelcos, etc.).	Nedovolte dětem používat kempinkový nábytek bez dozoru a vysvětlete jim správné použití a možná nebezpečí (např.	Ne dopustite djeci da koriste namještaj za kampiranje bez nadzora i objasnite im pravilnu upotrebu i moguće opasnosti (npr. spoticanje, prevrtanje itd.).	Otrokom ne dovolite, da bi pohištvo za kampiranje uporabljali brez nadzora, in jim razložite pravilno uporabo in morebitne nevarnosti (npr. spotaknitev, prevrnitev itd.).	Ne engedje, hogy gyermekek felügyelet nélkül használják a kempingbútorokat, és magyarázza el nekik a helyes használatot és a lehetséges veszélyeket (pl. megbotlás, felborulás stb.).

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 25182822									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Überprüfen Sie die Möbel regelmäßig auf Beschädigungen oder Abnutzungserscheinungen und reparieren oder ersetzen Sie Teile bei Bedarf.	Check furniture regularly for damage or signs of wear and tear and repair or replace parts if necessary.	Inspectez régulièrement les meubles pour détecter tout dommage ou usure et réparez ou remplacez les pièces si nécessaire.	Ispezionare regolarmente i mobili per eventuali danni o usura e riparare o sostituire le parti se necessario.	Inspecteer meubels regelmatig op schade of slijtage en repareer of vervang onderdelen indien nodig.	Inspeccione periódicamente los muebles en busca de daños o desgaste y repare o reemplace las piezas según sea necesario.	Pravidelně kontrolujte nábytek, zda není poškozený nebo opotřebovaný, a podle potřeby opravujte nebo vyměňujte díly.	Redovito provjeravajte oštećenje ili istrošenost namještaja te po potrebi popravite ili zamijenite dijelove.	Redno pregledujte pohištvo glede poškodb ali obrabe in po potrebi popravite ali zamenjajte dele.	Rendszeresen ellenőrizze a bútorokat sérülések vagy kopás szempontjából, és szükség esetén javítsa meg vagy cserélje ki az alkatrészeket.